



AIR PURIFIER

LUFTRENARE

LUFTRENSER

OCZYSZCZACZ POWIETRZA



EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions)

SE BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk.
(Översättning av original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon 0511-34 20 00.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundeservice på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our customer service.

www.jula.com



Tillverkare/Produsent/Producenci/Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/Distributør/Dystrybutor/Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 30,

1473 LØRENSKOG

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på

www.jula.com

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na

www.jula.com

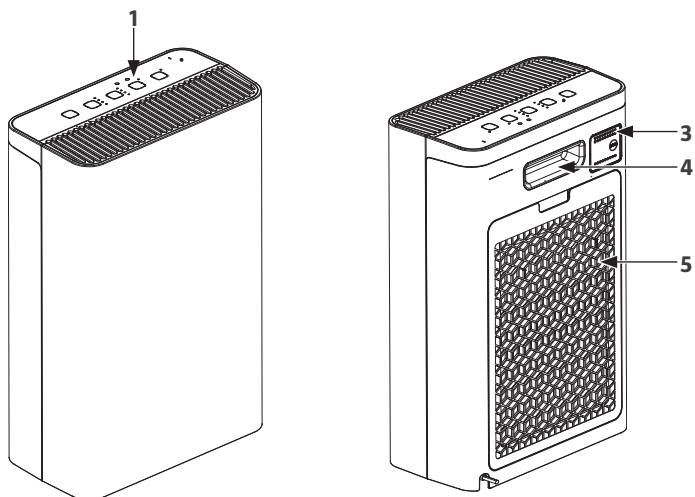
For latest version of operating instructions, see

www.jula.com

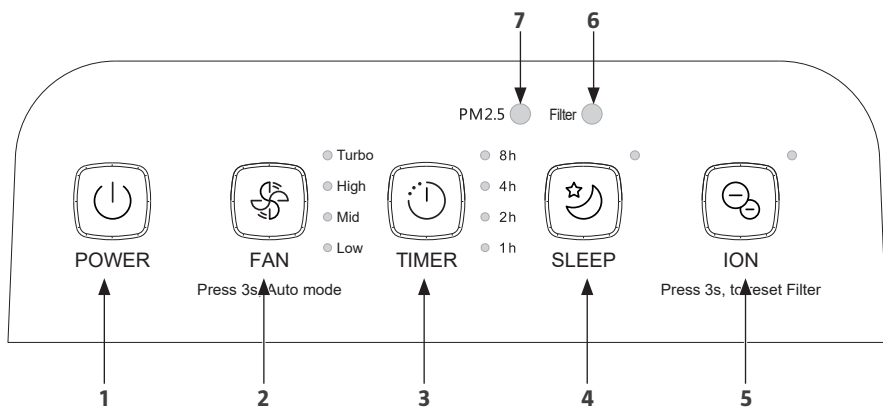
2021-08-16

© Jula AB

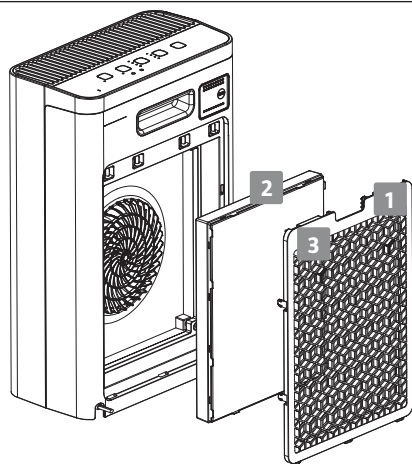
1



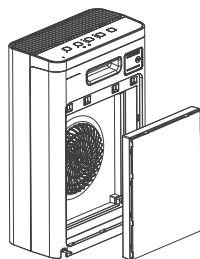
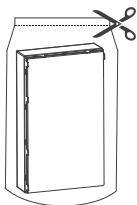
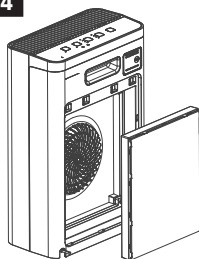
2



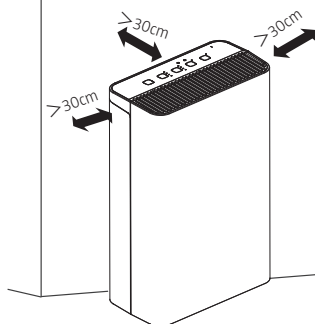
3



4



5



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Endast för inomhusbruk.
- Försök inte reparera produkten själv. Kontakta återförsäljaren om reparation behövs.
- Stäng av produkten och dra ut stickproppen före filterdemontering, rengöring, service eller förflyttning av produkten.
- Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig serviceverkstad, för att undvika fara.
- Dra ut stickproppen om produkten inte ska användas på en längre tid.
- Dra inte i sladden för att dra ut stickproppen.
- Vidrör inte produkten, sladden eller stickproppen med våta händer eller kroppsdelar.
- Tryck inte för hårt på manöverpanelen, det kan skada produkten.
- Placera aldrig föremål ovanpå produkten.
- För aldrig in några objekt i produktens luftöppningar.
- Utsätt inte produkten långvarigt för direkt solljus.
- Använd inte produkten i badrum eller andra utrymmen där hög luftfuktighet eller vattenstänk förekommer.
- Placera inte produkten på ojämnt eller lutande underlag.
- Använd inte produkten i kök eller andra utrymmen där oljor, matos och liknande förekommer.
- Ändra aldrig sladden eller stickproppen på något sätt. Använd inte förlängningssladd. Anslut produkten till en egen strömkrets. Felaktig anslutning till elnätet medför risk för brand och/eller elolycksfall.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar

erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av produkten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med produkten. Låt inte barn rengöra eller underhålla produkten utan övervakning.

- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Stäng omedelbart av produkten och dra ut stickproppen om produkten välter eller faller under användning. Kontrollera att produkten inte har några synliga skador. Kontakta behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad personal om produkten är skadad.
- Stäng av produkten och dra ut stickproppen vid åska – blixtnedslag kan skada produkten.
- Produkten uppfyller kravet på högsta ozonhalt 0,050 ppmv (miljondelar

volymkoncentration) under en 24-timmarsperiod.

- Dra inte sladden under mattor eller liknande. Dra inte sladden under möbler eller produkter. Dra sladden så att den inte blir trampad eller utgör en snubblingsrisk. - Använd inte produkten om sladden eller stickproppen är skadad. Kassera produkten eller lämna den till behörig servicerepresentant för kontroll och/eller reparation.
- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk.

WARNING!

- **Använd inte produkten med anordning för varvtalsreglering – risk för elolycksfall.**
- **Använd eller förvara inte produkten i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brandfarliga vätskor och gaser eller brandfarligt damm – risk för brand och/eller explosion.**

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.
	Skyddsklass II.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~50 Hz
Effekt	50 W
Luftflöde	220 m ³ /h
Fuktningskapacitet	14-24 m ²
Ljudnivå	49 dB
Kabellängd	1,8 m
Mått	B32,5 x H50 x D17,2 cm
Vikt	5,7 kg

BESKRIVNING

1. Manöverpanel
2. Luftutlopp, framsida
3. Dammsensor
4. Handtag
5. Luftinlopp, bakre kåpa

BILD 1

MANÖVERPANEL

1. Strömbrytare
2. Fläkt/luftrening
3. Timer, intervalldrift
4. Insomningsfunktion
5. Jonfunktion
6. Filterindikeringslampa

7. Luftkvalitetsindikering

BILD 2

MONTERING

FILTERELEMENT

Följ stegen 1 till 3 enligt bilden nedan.

BILD 3

Byte av filterelement

1. Ta ut det gamla filterelementet.
2. Klipp upp det nya filterelementets förpackning och ta ut filterelementet.
3. Sätt i det nya filterelementet i produkten.

BILD 4

HANDHAVANDE

PLACERING

För bästa reningsprestanda och ostörd signalöverföring ska luftrenaren placeras minst 30 cm från väggar, möbler och liknande och minst 50 cm från metallföremål/metallskärmar och elektriska apparater.

BILD 5

MANÖVERPANEL

Knapp	Funktion
Strömbrytare	
 POWER	Starta och stäng av luftrenaren genom att trycka på strömbrytarknappen POWER.
Timer (intervalldrift)	

 TIMER	Tryck på knappen TIMER upprepade gånger för att växla mellan 1 h, 2 h, 4 h, 8 h och avstängd.
Fläkt/luftrening	
 FAN	- Tryck upprepade gånger på knappen FAN för att växla mellan Turbo (forcerad), High (hög), Mid (medium) och Low (låg). - Håll knappen intryckt i tre sekunder för att gå till autoläge. Tryck igen för att gå ur.
Insomningsfunktion	
 SLEEP	- Tryck på knappen SLEEP för att aktivera respektive avaktivera insomningsfunktionen. - En indikeringslampa lyser när insomningsfunktionen är aktiverad.
Jonfunktion	
 ION	Tryck på knappen ION för att aktivera respektive avaktivera anjonfunktionen.
Filter	
 Filter	När filterindikeringslampan blinkar ska filtret rengöras. När filtret rengjorts och återmonterats ska knappen ION hållas intryckt i tre sekunder för att nollställa filtrets drifttimräknare. OBS! I automatiskt driftläge anpassar luftrenaren automatiskt reningsgraden utifrån dammsensorns signal (dammkoncentration).

Luftkvalitet



PM 2.5

PM2.5 (mikrometer) är den minsta storleken på partiklar som luftrenaren filtrerar bort. Lyset indikerar hur luftkvaliteten är i rummet.

- Grön - Bra luft
- Orange - Medium
- Röd - Dålig luft

UNDERHÅLL

RENGÖRING/BYTE AV FILTERELEMENT

- Rengör filterelementet när filterindikeringslampan blinkar.
- Rengör filterelementet med mjuk borste eller motsvarande.
- Om filterelementet är skadat, eller trots rengöring ger bristfällig filtrering, ska det bytas ut.
- Sätt i filterelementet i luftrenaren enligt anvisningarna i avsnittet "Byte av filterelement".
- När filtret satts i ska knappen **ION** (jonfunktion) hållas intryckt i tre sekunder för att nollställa filtrets drifttimräknare.

OBS!

- Stäng av luftrenaren och dra ut stickproppen före filterdemontering, rengöring.**
- Spola inte vatten på filterelementet.**
- Om luftrenaren används där tobaksrökning eller grillas ofta förekommer, kan filterelementet efter ett par månader eller i vissa fall redan efter ett par veckor börja avge viss lukt. I sådana miljöer bör därför filterelementet rengöras med två till fem dagars intervall. Om filterelementets lukt inte kan avlägsnas, måste det bytas ut.**

FELSÖKNING

Problem	Möjlig Orsak	Åtgärd
Luftrenaren startar inte.	Stickproppen inte isatt, eller felaktigt isatt.	Sätt i stickproppen korrekt i ett felfritt och spänningsförande nätuttag.
	Strömbrytaren inte tillslagen.	Tryck på strömbrytarknappen.
Bristfällig rening – doft av oljor, matos etc. avlägsnas inte.	Filterelementet isatt åt fel håll.	Sätt i filterelementet korrekt.
	Filterelementets livslängd förbrukad.	Byt filterelement.
	Luftinloppet igensatt.	Avlägsna blockeringen från luftinloppet.
Filterindikeringslampan släcks inte.	Efter byte eller rengöring av filterelementet har jonfunktionsknappen ION inte hållits intryckt under 3 sekunder för nollställning av drifttimräknaren.	Håll jonfunktionsknappen ION intryckt under 3 sekunder för att nollställa drifttimräknaren.
Lukt och rök avlägsnas inte.	Filterelementet är isatt i luftrenaren utan att förpackningen avlägsnats.	Klipp upp filterelementets förpackning, ta ut filterelementet och avfallshantera förpackningen.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Kun til innendørs bruk.
- Ikke forsøk å reparere produktet selv. Kontakt forhandleren hvis reparasjon trengs.
- Slå av produktet og trekk ut støpselet før filterdemontering, rengjøring, service eller forflytting av produktet.
- Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må de byttes ut av et kvalifisert serviceverksted for å unngå fare.
- Trekk ut stikkontakten dersom produktet ikke skal brukes i en lang periode.
- Ikke dra i ledningen når du skal trekke ut støpselet.
- Ikke berør produktet, ledningen eller støpselet med våte hender eller kroppsdeler.
- Ikke trykk for hardt på styringspanelet, det kan skade produktet.
- Ikke plasser gjenstander oppå produktet.
- Før aldri gjenstander inn i produktets luftåpninger.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys over lang tid.
- Ikke bruk produktet på badet eller andre områder hvor det forekommer høy luftfuktighet eller vannsprut.
- Produktet må ikke plasseres på et ujevnt eller skrått underlag.
- Ikke bruk produktet på kjøkken eller andre områder hvor det forekommer oljer, matos eller lignende.
- Utfør aldri noen form for endringer på ledningen eller støpselet. Ikke bruk skjøteledning. Koble produktet til en egen strømkrets. Feil tilkobling til strømmettet kan medføre fare for brann og/eller el-ulykker.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller personer som mangler

erfaring med og kunnskap om produktet, hvis de får veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av produktet og forstår farene som er forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.

- Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet.
- Slå øyeblikkelig av produktet og trekk ut støpselet hvis produktet velter eller faller under bruk. Kontroller at produktet ikke har synlige skader. Kontakt en godkjent servicerepresentant eller annen kvalifisert person hvis produktet er skadet.
- Slå av produktet og trekk ut støpselet i tordenvær – lynnedslag kan skade produktet.
- Produktet oppfyller kravet om maksimalt ozoninnhold på 0,050 ppmv (milliondels volumkonsentrasjon) i løpet av en 24-timersperiode.

- Ikke trekk ledningen under tepper eller liknende. Ikke trekk ledningen under møbler eller produkter. Trekk ledningen slik at ingen trækker på den eller snubler i den.
– Ikke bruk produktet dersom ledningen eller støpselet er skadet. Kasser produktet eller lever det inn til autorisert servicerepresentant for kontroll og/eller reparasjon.
- Produktet er bare beregnet for privat bruk.

ADVARSEL!

- **Produktet må ikke brukes med utstyr for turtallsregulering – fare for el-ulykker.**
- **Ikke bruk produktet i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlige væsker, gass eller støv – fare for brann og/eller eksplosjon.**

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.
	Beskyttelsesklasse II.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	50 W
Luftstrøm	220 m ³ /h
Avfuktingskapasitet	14–24 m ²
Lydnivå	49 dB
Kabellengde	1,8 m
Mål	B32,5 x H50 x D17,2 cm
Vekt	5,7 kg

BESKRIVELSE

1. *Betjeningspanel*
2. *Luftutløp, forside*
3. *Støvsensor*
4. *Håndtak*
5. *Luftinntak, bakre deksel*

BILDE 1

BETJENINGSPANEL

1. *Strømbryter*
2. *Vifte/luftrensing*
3. *Tidsur, intervalldrift*
4. *Innsøvningsfunksjon*
5. *Ionfunksjon*
6. *Filterindikatorlampe*

7. Luftkvalitetsindikasjon

BILDE 2

MONTERING

FILTERELEMENT

Følg trinn 1 til 3 som vist på bildet nedenfor.

BILDE 3

Bytte filterelement

1. Ta ut det gamle filterelementet.
2. Klipp opp det nye filterelementets emballasje og ta ut filterelementet.
3. Sett det nye filterelementet i produktet.

BILDE 4

BRUK

PLASSERING

For best rengjøringsytelse og uforstyrret signaloverføring skal luftrenseren plasseres minst 30 cm fra vegger, møbler og lignende, og minst 50 cm unna metallgjenstander/metallskjermer og elektriske apparater.

BILDE 5

BETJENINGSPANEL

Knapp	Funksjon
Strømbryter	
 POWER	Start og slå av luftrenseren ved å trykke på strømbryterknappen POWER.
Tidsur (intervalldrift)	
 TIMER	Trykk på knappen TIMER (tidsur) gjentatte ganger for å veksle mellom 1 t, 2 t, 4 t, 8 t og avslått.
Vifte/luftrensing	
 FAN	- Trykk flere ganger på knappen for å veksle mellom lavt, middels og høyt turtall. - Hold knappen inne i tre sekunder for å gå til automodus. Trykk en gang til for å gå ut.
Innsøvningsfunksjon	
 SLEEP	- Trykk på knappen SLEEP for å aktivere. - En indikatorlampe lyser når innsøvningsfunksjonen er aktivert.
Ionfunksjon	
 ION	Trykk på knappen ION for å aktivere/deaktivere ionfunksjonen.

Filter



Filter

Når filterindikatorlampen blinker, er det på tide å rengjøre filteret. Når filteret er rengjort og montert igjen skal knappen ION holdes inne i tre sekunder for å nullstille filterets driftstidsteller.

OBS! I automatisk driftsmodus tilpasser luftrenseren rensegraden automatisk etter støvsensorens signal (støvkonsentrasjon).

Luftkvalitet



PM 2.5

PM_{2,5} (mikrometer) er den minste størrelsen på partikler som luftrenseren filtrerer bort. Lyset indikerer hvordan luftkvaliteten er i rommet.

- Grønn – God luft
- Oransje - Middels
- Rød – Dårlig luft

VEDLIKEHOLD

MONTERING/BYTT AV FILTERELEMNT

- Rengjør filterelementet når filterindikatorlampen blinker.
- Rengjør filterelementet med en myk

børste eller tilsvarende.

- Hvis filterelementet er skadet, eller det gir dårlig rengjøring selv om det er rengjort, skal det byttes ut.
- Sett filterelementet i luftrenseren i henhold til anvisningene i avsnittet «Bytte filterelement».
- Når filteret settes inn, skal knappen **ION** (ionfunksjon) holdes inne i tre sekunder for å nullstille filterets driftstidsteller.

MERK!

- **Slå av luftrenseren og trekk ut støpselet før filterdemontering og rengjøring.**
- **Ikke spyl vann på filterelementet.**
- **Hvis luftrenseren brukes i områder hvor det forekommer tobakksrøyking eller grillos, kan filterelementet etter par måneder eller i visse tilfeller etter et par uker begynne å avgi en viss lukt. I slike omgivelser bør derfor filterelementet rengjøres med to til fem dagers intervall. Hvis filterelementets lukt ikke lar seg fjerne, må det skiftes ut.**

FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Luftrenseren starter ikke.	Stikkkontakten er ikke satt inn eller feil montert.	Sett støpselet inn på riktig måte i en feilfri og spenningsførende stikkontakt.
	Strømbryteren er ikke påslått.	Trykk på strømknappen.
Mangelfull rengjøring – duft av oljer, matos og lignende fjernes ikke.	Filterelementet er satt inn feil vei.	Sett inn filterelementet på riktig måte.
	Filterelementets levetid er brukt opp.	Bytt filterelement.
	Luftinntaket er blokkert.	Fjern blokkeringen fra luftinntaket.
Filterindikatorlampen slukkes ikke.	Etter bytte eller rengjøring av filterelementet har ionfunksjonsknappen ION ikke blitt holdt inne i 3 sekunder for å nullstille driftstidstelleren.	Hold ionfunksjonsknappen ION inne i 3 sekunder for å nullstille driftstidstelleren.
Lukt og røyk fjernes ikke.	Filterelementet er satt inn i luftrenseren uten at emballasjen er fjernet.	Klipp opp filterelementets emballasje, ta ut filterelementet og avfallshåndter emballasjen.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Nigdy nie próbuj naprawiać produktu na własną rękę. Skontaktuj się z dystrybutorem, jeśli produkt wymaga naprawy.
- Wyłącz produkt i wyciągnij wtyk z gniazda przed wymianą filtra, czyszczeniem, serwisowaniem lub przeniesieniem produktu.
- Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony przewód lub wtyk powinny zostać wymienione w autoryzowanym serwisie.
- Wyciągnij wtyk z gniazda, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Nie ciągnij za przewód, aby wyjąć wtyk.
- Nie dotykaj produktu, przewodu ani wtyku mokrymi rękoma lub innymi częściami ciała.
- Nie wciskaj panelu sterowania zbyt mocno, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia produktu.
- Nigdy nie umieszczaj żadnych przedmiotów na produkcie.
- Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych produktu.
- Nie narażaj produktu na długotrwałe, bezpośrednie działanie słońca.
- Nie używaj produktu w łazience ani innych pomieszczeniach, gdzie występują duża wilgotność i rozbryzgi wody.
- Nie umieszczaj produktu na nierównym lub pochyłym podłożu.
- Nie używaj produktu w kuchni ani innych pomieszczeniach, gdzie są oleje, opary pochodzące z jedzenia itp.
- Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku ani w przewodzie. Nie używaj przedłużaczy. Podłącz produkt do niezależnego obwodu elektrycznego. Niewłaściwe podłączenie do sieci elektrycznej stwarza ryzyko pożaru i/lub porażenia prądem.

- Produktu mogą używać dzieci w wieku od ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile uzyskają one pomoc lub wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem. Nie pozwalaj dzieciom czyścić ani konserwować produktu bez nadzoru.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.
- Jeżeli produkt przewróci się lub spadnie podczas użytkowania, niezwłocznie go wyłącz i wyciągnij wtyk z gniazda. Sprawdź, czy produkt nie ma żadnych widocznych uszkodzeń. Jeśli produkt jest uszkodzony, skontaktuj się z uprawnionym pracownikiem serwisu lub inną wykwalifikowaną osobą.
- Wyłącz produkt i wyjmij wtyk z gniazda podczas burzy –

wyładowania atmosferyczne mogą uszkodzić produkt.

- Produkt spełnia wymogi w zakresie najwyższej zawartości ozonu wynoszącej 0,050 ppmv (części na milion objętościowo) przez 24 godziny.
- Nie prowadź przewodu pod dywanami itp. Nie prowadź przewodu pod meblami ani produktami. Poprowadź przewód w taki sposób, aby nie można było na niego nadepnąć ani się o niego potknąć.
– Nie używaj produktu, jeżeli przewód albo wtyk są uszkodzone. Wyrzuć produkt lub oddaj go do autoryzowanego serwisu w celu wykonania przeglądu i/lub naprawy.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

OSTRZEŻENIE!

- **Nie używaj produktu z regulatorem prędkości obrotowej – grozi to porażeniem prądem.**

- **Nie używaj ani nie przechowuj produktu w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów ze względu na ryzyko pożaru i/lub wybuchu.**

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.
	Klasa ochronności: II.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc	50 W
Przepływ powietrza	220 m ³ /h
Zdolność nawilżania	14–24 m ²
Poziom hałasu	49 dB
Długość przewodu	1,8 m
Wymiary Szer. 32,5 x wys. 50 x głęb. 17,2 cm	
Masa	5,7 kg

OPIS

1. Panel sterowania
2. Wylot powietrza, strona przednia
3. Czujnik kurzu

4. Uchwyt
5. Wlot powietrza, osłona tylna

RYS. 1

PANEL STEROWANIA

1. Przełącznik
2. Wentylator / oczyszczanie powietrza
3. Wyłącznik czasowy, tryb przerywany
4. Funkcja zasypiania
5. Funkcja jonizacji
6. Wskaźnik filtra
7. Wskaźnik jakości powietrza

RYS. 2

MONTAŻ

WKLAD FILTRA

Wykonaj kroki 1–3 zgodnie z poniższą ilustracją.

RYS. 3

Wymiana wkładu filtra

1. Wyjmij stary wkład filtra.
2. Rozetnij opakowanie nowego wkładu filtra i wyjmij go.
3. Włóż do produktu nowy wkład filtra.

RYS. 4

OBŚŁUGA

LOKALIZACJA

Aby uzyskać jak najlepszą wydajność czyszczenia i niezakłócone przekazywanie sygnału, oczyszczacz powietrza należy umieścić co najmniej 30 cm od ścian, mebli itp. oraz co najmniej 50 cm od metalowych przedmiotów (np. kłoszy) i urządzeń elektrycznych.

RYS. 5

PANEL STEROWANIA

Przycisk	Funkcja
Przełącznik	
 POWER	Włączaj i wyłączaj oczyszczacz, naciskając przełącznik POWER.
Wyłącznik czasowy (tryb przerywany)	
 TIMER	Naciśnij kilkakrotnie przycisk TIME, aby wybrać 1, 2, 4, 8 godzin lub wyłączyć.
Wentylator / oczyszczanie powietrza	
 FAN	- Naciśnij kilkakrotnie przycisk FAN, aby przełączać się między trybem Turbo (wyszczepiony), High (wyszczepiony), Mid (średnim) i Low (niskim). - Przytrzymaj przycisk wciśnięty przez trzy sekundy, aby przejść do trybu automatycznego. Naciśnij ponownie, aby wyjść.
Funkcja zasypania	
 SLEEP	- Naciśnij przycisk SLEEP, aby aktywować lub dezaktywować funkcję zasypania. - Wskaźnik zapala się, gdy funkcja zasypania jest aktywna.
Funkcja jonizacji	

 ION	Naciśnij przycisk ION, aby aktywować lub dezaktywować funkcję jonizacji.
Filtr	
 Filtr	Gdy wskaźnik miga, należy wyczyścić filtr. Po wyczyszczeniu filtra i ponownym montażu przytrzymaj przez trzy sekundy wciśnięty przycisk ION, aby zresetować licznik godzin pracy filtra. UWAGA! W trybie automatycznym oczyszczacz dostosowuje stopień oczyszczenia na podstawie sygnału z czujnika kurzu (stężenia kurzu).
Jakość powietrza	
 PM 2.5	PM2,5 (mikrometra) to najmniejsze cząstki filtrowane przez oczyszczacz powietrza. Wskaźnik informuje o jakości powietrza w pomieszczeniu. - Zielony – dobra jakość powietrza - Pomarańczowy – średnia jakość powietrza - Czerwony – zła jakość powietrza

KONSERWACJA

CZYSZCZENIE/WYMIANA WKŁADU FILTRA

- Wyczyść wkład filtra, gdy miga jego wskaźnik.
- Wyczyść wkład miękką szczotką lub podobnym przedmiotem.
- Jeśli wkład jest uszkodzony lub pomimo czyszczenia filtrowanie jest niedostateczne, należy go wymienić.
- Umieść wkład filtra w oczyszczaczu zgodnie ze wskazówkami w części „Wymiana wkładu filtra”.
- Po włożeniu filtra przytrzymaj przez trzy sekundy wciśnięty przycisk **ION** (funkcja

jonizacji), aby zresetować licznik godzin pracy filtra.

UWAGA!

- **Wyłącz oczyszczacz i wyciągnij wtyk z gniazda przed wymianą filtra i czyszczeniem.**
- **Nie polewaj wkładu filtra wodą.**
- **Jeśli oczyszczacz jest używany w miejscu, gdzie często występują dym tytoniowy lub pochodzący z grilla, wkład filtra może zacząć emitować nietypowy zapach po kilku miesiącach, a w niektórych sytuacjach już po kilku tygodniach. Z tego względu w takich miejscach należy czyścić wkład filtra co dwa do pięciu dni. Jeśli nie można pozbyć się zapachu z wkładu filtra, należy go wymienić.**

WYKRYWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Oczyszczacz się nie uruchamia.	Wtyk nie jest włożony do gniazda lub jest włożony nieprawidłowo.	Włóż prawidłowo wtyk do sprawnego gniazda elektrycznego pod napięciem.
	Przełącznik nie jest włączony.	Naciśnij przycisk przełącznika.
Niedostateczne czyszczenie – nie można usunąć zapachu olejów, z oparów jedzenia itp.	Wkład filtra jest umieszczony w niewłaściwym kierunku.	Umieść wkład filtra poprawnie.
	Zakończony okres użytkowania wkładu filtra.	Wymień wkład filtra.
	Wlot powietrza jest niedrożny.	Usuń przyczynę blokady z wlotu powietrza.
Wskaźnik filtra nie gaśnie.	Po wymianie lub czyszczeniu wkładu filtra przycisk funkcji jonizacji ION nie został przytrzymany przez 3 sekundy, aby zresetować licznik godzin pracy.	Przytrzymaj wciśnięty przycisk funkcji jonizacji ION przez 3 sekundy, aby zresetować licznik godzin pracy.
Nie można pozbyć się zapachu ani dymu.	Wkład filtra został umieszczony w oczyszczaczu bez uprzedniego usunięcia opakowania.	Rozetnij opakowanie wkładu filtra, wyjmij go i wyrzuć opakowanie.

SAFETY INSTRUCTIONS

- For indoor use only.
- Do not attempt to repair the product yourself. Contact the retailer for repairs.
- Switch off the product and pull out the plug before removing the filter, cleaning, service or moving the product.
- If the power cord or plug are damaged they must be replaced by an authorised service centre to ensure safe use.
- Pull out the plug if the product is not going to be used for some time.
- Do not pull the power cord to pull out the plug.
- Do not touch the product, the power cord or plug with wet hands.
- Do not press too hard on the control panel, this can damage the product.
- Never put objects on top of the product.
- Never poke any objects in the air openings on the product.
- Do not overexpose the product to direct sunlight.
- Do not use the product in a bathroom, in other very humid areas or where there is a risk of splashing.
- Do not place the product on an uneven or sloping surface.
- Do not use the product in a kitchen, or other areas or where there is hot oil.
- Never modify the power cord or plug in any way. Do not use an extension cord. Connect the product to a separate power circuit. An incorrect connection to the mains supply can result in a risk of fire and/or electric shock.
- This product can be used by children from 8 years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the product and understand the

risks involved with its use.

Do not allow children to play with the product. Do not allow children to clean or maintain the product without supervision.

- Keep children under supervision to make sure they do not play with the product.
- Switch off the product immediately and pull out the plug if the product tips over when in use. Check for any visible damage to the product. Contact an authorised service centre or other qualified personnel if the product is damaged.
- Switch off the product and pull out the plug during thunder storms – lightning can damage the product.
- The product complies with a maximum ozone content of 0.050 ppmv (parts per million by volume) during a 24-hour period.
- Do not route the power cord under carpets etc. Do not route the power cord under furniture or other products.

Place the power cord so that there is no risk of treading on it, or tripping over it.

- Do not use the product if the power cord or plug is damaged. Discard the product or take it to an authorised service centre to be checked and/or repaired.

- The product is only intended for household use.

WARNING!

- **Do not use the product with a speed controller – risk of electric shock.**
- **Do not use or store the product in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gas or dust – risk of fire and/or explosion.**

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.
	Safety class II.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	50 W
Air flow	220 m ³ /h
Humidifying capacity	14-24 m ²
Noise level	49 dB
Cord length	1.8 m
Size	W32.5 x H50 x D17.2 cm
Weight	5.7 kg

DESCRIPTION

1. *Control panel*
2. *Air outlet, front*
3. *Dust sensor*
4. *Handle*
5. *Air inlet, back cover*

FIG. 1

CONTROL PANEL

1. *Power switch*
2. *Fan/air purification*
3. *Timer, intermittent operation*
4. *Sleep function*
5. *Ion function*
6. *Filter status light*
7. *Air quality status*

FIG. 2

INSTALLATION

FILTER ELEMENT

Follow steps 1 to 3 in the figures below.

FIG. 3

Replacement of filter unit

1. Remove the old filter element.
2. Cut the new filter element out of the packaging.
3. Put the new filter element in the product.

FIG. 4

HOW TO USE

POSITIONING

For best performance and uninterrupted signal transfer the air purifier should be placed at least 30 cm from a wall and furniture, and at least 50 cm from metal objects and electrical appliances.

FIG. 5

CONTROL PANEL

Button	Function
Power switch	
 POWER	Start and switch off the air purifier by pressing the POWER switch.
Timer (intermittent operation)	
 TIMER	Press the TIMER switch repeatedly to switch between 1 h, 2 h, 4 h, 8 h and off.
Fan/air purification	

 FAN	- Press the FAN button repeatedly to switch between Turbo, High, Mid and Low. - Press the button for three seconds to go to auto mode. Press again to exit.
Sleep function	
 SLEEP	- Press the SLEEP button to activate or deactivate sleep mode. - The status lamp goes on when sleep mode is activated.
Ion function	
 ION	Press the ION button to activate or deactivate ion mode.
Filter	
 Filter	The filter should be cleaned when the filter light flashes. Press the ION button for three seconds to reset the filter run time counter when the filter has been cleaned and replaced. NOTE: In automatic mode the air purifier automatically adjusts the purification to the signal from the dust sensor (concentration of dust).
Air quality	

 PM 2.5	PM 2.5 (microns) is the minimum size of particles that the air purifier can filter. The light indicates the quality of the air in the room. - Green – Good air - Orange – Medium - Red – Poor air
---	--

MAINTENANCE

CLEANING/REPLACEMENT OF FILTER ELEMENT

- Clean the filter element when the filter status light flashes.
- Clean the filter element with a soft brush.
- If the filter element is damaged, or after cleaning does not filter well, it should be replaced.
- Put the filter element in the air purifier according to the instructions "Replacement of filter unit".
- After inserting the filter, press the **ION** button for three seconds to reset the filter run time counter.

NOTE:

- Switch off the air purifier and pull out the plug before removing the filter, or cleaning.**
- Do not rinse the filter element with water.**
- If the air purifier is used where there is tobacco smoke or cooking, the filter element can after a few months, or in some cases after a few weeks, begin to smell. In such conditions the filter element should be cleaned at intervals of two to five days. Replace the filter element if it continues to smell.**

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Action
The air purifier does not start.	The plug is not plugged in, or plugged in properly.	Plug the plug correctly into a live power point.
	The switch is not switched on.	Press the power switch button.
Inadequate cleaning – smell of oil, cooking etc. does not go away.	The filter element is the wrong way round.	Insert the filter element correctly.
	The filter element has reached the end of its useful life.	Replace filter element.
	Air inlet is blocked.	Remove blockage from air inlet.
Filter status light does not go off.	After replacing or cleaning the filter element the ION button has not been pressed for 3 seconds to reset the run time counter.	Press the ION button for 3 seconds to reset the run time counter.
Smell and smoke is not removed.	The filter element has been put in the air purifier without removing the packaging.	Cut the new filter element out of the packaging and recycle the packaging.